KERN & Sohn GmbH
Ziegelei 1
72336 Balingen-Frommern
Germany

www.kern-sohn.com
+0049-[0]7433-9933-0
+0049-[0]7433-9933-149
info@kern-sohn.com

Betriebsanleitung
Akku

KERN YKR-04-EX2

Typ TYKR-04-EX2-A

Version 1.0

2025-08

de



de

KERN YKR-04-EX2

Version 1.0 2025-08

Betriebsanleitung

Akku

Inhalt

1 Sicherheitshinweise 3
1.1 Hinweise in der Betriebsanleitung beachten 3
1.2 Ausbildung des Personals 3
1.3 Hinweise zum Explosionsschutz 3
2 Technische Daten 4
3 Konformitätserklärung 4
4 Verwendungshinweise 5
4.1 Bestimmungsgemäße Verwendung 5
4.2 Sachwidrige Verwendung 5
4.3 Gewährleistung 5
5 Transport und Lagerung 6
5.1 Kontrolle bei Übernahme 6
5.2 Verpackung/Rücktransport 6
6 Auspacken, Aufstellung und Inbetriebnahme 6
6.1 Auspacken und Prüfen 6
6.2 Akku laden 6
6.3 Akku Sicherheitshinweise 7
6.4 Akku wechseln 8
7 Reinigung, Entsorgung 9
7.1 Reinigen 9
7.2 Entsorgung 9
8 Kleine Pannenhilfe 9
9 Batteriegesetz 10

1 Sicherheitshinweise

1.1 Hinweise in der Betriebsanleitung beachten



Betriebsanleitung vor der Aufstellung und Inbetriebnahme sorgfältig durchlesen, selbst dann, wenn Sie bereits über Erfahrungen mit KERN-Waagen verfügen.

1.2 Ausbildung des Personals

Das Gerät darf nur von geschulten Mitarbeitern bedient und gepflegt werden.

Planung, Installation, Wartung und Reparatur dürfen nur von Fachpersonal mit den notwendigen und aktuellen Kenntnissen zum Thema Explosionsschutz durchgeführt werden. Das Fachpersonal muss zudem fundierte Kenntnisse im Umgang mit Waagen haben.



Beachten Sie hierzu die EN 60079-14 sowie eventuelle länderspezifische Anforderungen (Deutschland: Technische Regeln für Betriebssicherheit TRBS 1203).

1.3 Hinweise zum Explosionsschutz

- Der explosionsgeschützte Akku YKR-04-EX2 ist für die Spannungsversorgung des Auswertegeräts KXC-TM-EX2 und der Plattformwaagen SXC-EX2 und IXC-EX2 vorgesehen. Verbinden sie den Akku nicht mit anderen Geräten.
- Der Akku YKR-04-EX2 darf nur mit dem Ladegerät YKR-05-EX2 geladen werden.
- Das Ladegerät YKR-05-EX2 darf nur im sicheren Bereich betrieben werden.
- Der eigensichere Akku YKR-04-EX2 darf im Ex-Bereich am Auswertegerät KXC-TM-EX2 ein- und ausgesteckt werden.
- Der Akku entspricht der Ex-Gerätekategorie 3 und darf nur in den Zonen 2 und 22 eingesetzt werden.
- Beachten Sie die ATEX-Richtlinien, die zutreffenden Normen und die örtlichen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften bei Auswahl, Installation, Wartung, Reparatur und Betrieb.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch.
- Verwenden Sie zur Reinigung von Kunststoffoberflächen keine Lösungsmittel.
- Vermeiden Sie Zugbelastung an der Kabelverschraubung.
- Der Akku darf bei Umgebungstemperaturen Ta von -10 bis 40 °C betrieben werden.
- Jedoch muss der Akku bei Ta von 0 bis 40 °C außerhalb des explosionsgefährdeten Bereichs geladen werden.
- Die Anschlussbuchse des Akkus ist mit der Kappe vor Verschmutzung zu schützen, wenn der Stecker nicht eingeführt ist.

2 Technische Daten

KERN	YKR-04-EX2
Artikelnummer / Typ	TYKR-04-EX2-A
Klassifikation Akku TYKR-04-EX2-A	II 3G Ex ic IIC T4 Gc II 3D Ex ic IIIC T80°C Dc
Technologie	Lithium Ionen Polymer
Zulässige Umgebungstemperatur	-10 °C ... + 40 °C
Akku, zulässiger Temperatur-bereich beim Aufladen	0 °C … + 40 °C
Luftfeuchtigkeit	max. 80% rel. (nicht kondensierend)
Stromversorgung	3.7 VDC; 10 Ah
Abmessungen	123 x 30 x 105 (B x T x H) [mm] Mit Steckverbinder
Nettogewicht	0.85 kg
IP-Schutz	IP65

3 Konformitätserklärung

Die aktuelle EG/EU-Konformitätserklärung finden Sie online unter:

https://www.kern-sohn.com/shop/de/downloads/

4 Verwendungshinweise

4.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der explosionsgeschützte Akku YKR-04-EX2 ist nur für die Spannungsversorgung des Auswertegeräts KXC-TM-EX2 und der Plattformwaagen SXC-EX2 und IXC-EX2 vorgesehen.

Der Akku darf im explosionsgefährdeten Bereich gewechselt werden. Das Aufladen ist nur im sicheren Bereich zulässig.

Die Anforderungen aus Kapitel „Technische Daten“ und „Sicherheitshinweise“ sind einzuhalten.

Verstauen sie den Akku in der dafür vorgesehenen Halterung:



4.2 Sachwidrige Verwendung

Jegliche Veränderungen am Akku sind untersagt.

4.3 Gewährleistung

Gewährleistung erlischt bei

- Nichtbeachten unserer Vorgaben in der Betriebsanleitung
- Verwendung außerhalb der beschriebenen Anwendungen
- Veränderung am Gerät oder Öffnen des Gerätes
- Mechanischer Beschädigung und Beschädigung durch Medien, Flüssigkeiten natürlichem Verschleiß und Abnutzung
- Nicht sachgemäßer Verwendung

5 Transport und Lagerung

5.1 Kontrolle bei Übernahme

Überprüfen Sie bitte die Verpackung sofort beim Eingang sowie das Gerät beim Auspacken auf eventuell sichtbare äußere Beschädigungen.

5.2 Verpackung/Rücktransport

- ⇨ Alle Teile der Originalverpackung für einen eventuell notwendigen Rücktransport aufbewahren.
- ⇨ Für den Rücktransport ist nur die Originalverpackung zu verwenden.
- ⇨ Vor dem Versand alle angeschlossenen Kabel und losen / beweglichen Teile trennen.

6 Auspacken, Aufstellung und Inbetriebnahme

6.1 Auspacken und Prüfen

Akku aus der Verpackung nehmen, Verpackungsmaterial entfernen. Überprüfen, ob alle Teile des Lieferumfangs vorhanden und unbeschädigt sind.

Lieferumfang:

- Akku
- Betriebsanleitung

6.2 Akku laden

Der Akku sollte vor der ersten Benutzung komplett aufgeladen werden.

Zur Schonung des Akkus kann im Menü des Auswertegeräts die automatische Abschaltfunktion <AutoFF> aktiviert werden. (Siehe Betriebsanleitung KXC-TM-EX2).

Ist die Kapazität der Akkus erschöpft erscheint im Display <Lo bAt>. Trennen sie den Akku vom Auswertegerät und verbinden sie den Akku mit dem Ladegerät im sicheren Bereich. Die Ladedauer bis zur vollständigen Wiederaufladung beträgt ca. 6 Std.

Anzeige Ladegerät	 Kein Akku angeschlossen	 Akku wird geladen	 Akku geladen

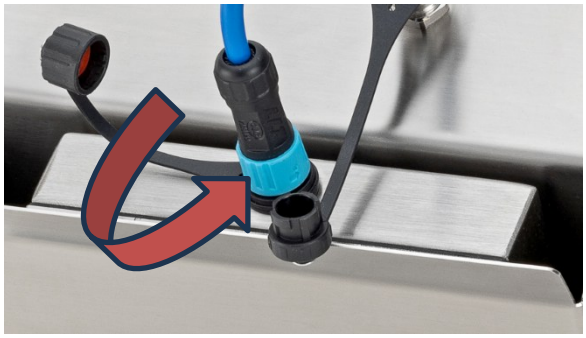
6.3 Akku Sicherheitshinweise

ACHTUNG 	⇨ Akku und Ladegerät sind aufeinander abgestimmt. ⇨ Der Akku darf nur durch denselben oder durch einen von Hersteller freigegebenen Typ ersetzt werden. ⇨ Akku vor Feuer und Hitze schützen. ⇨ Akku nicht in Kontakt mit Flüssigkeiten, Chemikalien oder Salzen bringen. ⇨ Akku nicht hohem Druck oder Mikrowellen aussetzen. ⇨ Akkus und Ladegerät dürfen in keinem Fall modifiziert oder manipuliert werden. ⇨ Keinen defekten, beschädigten oder deformierten Akku verwenden. ⇨ Elektrische Kontakte des Akkus nicht mit metallischen Gegenständen verbinden und kurzschließen. ⇨ Aus einem beschädigten Akku kann Flüssigkeit austreten. Falls die Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen in Kontakt kommt, können Haut und Augen gereizt werden. ⇨ Sollte der Akku Gerüche entwickeln, heiß werden, sich verfärben oder verformen ist dieser unverzüglich von der Stromversorgung und möglichst von der Waage zu trennen.

6.4 Akku wechseln

Den Akku nur im ausgeschalteten Zustand wechseln.

1. Verschlusshülse (blau) aufdrehen und Stecker ausstecken

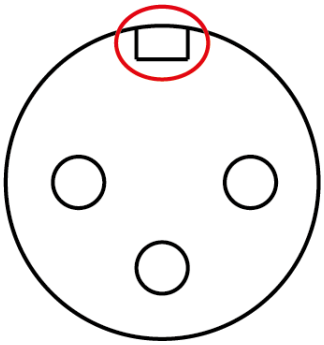


2. Entladenen Akku aus der Aussparung entfernen

3. Geladenen Akku in die Aussparung einsetzen

4. Stecker einstecken (auf Position der Steckernase achten)

   Stecker rastet selbsttätig ein



7 Reinigung, Entsorgung

7.1 Reinigen

Keine aggressiven Reinigungsmittel (Lösungsmittel o.ä.) benutzen, sondern nur ein mit milder Seifenlauge angefeuchtetes Tuch. Darauf achten, dass keine Flüssigkeit in das Gerät eindringt. Mit einem trockenen, weichen Tuch nachreiben.

Verschüttetes Wägegut sofort entfernen.

7.2 Entsorgung

Die Entsorgung von Verpackung und Akku ist vom Betreiber nach gültigem nationalen oder regionalen Recht des Benutzerortes durchzuführen.

8 Kleine Pannenhilfe

Störung	Mögliche Ursache
Die Gewichtsanzeige leuchtet nicht.	• Die Waage ist nicht eingeschaltet. • Der Stecker ist nicht komplett eingesteckt. • Der Akku ist leer.

9 Batteriegesetz

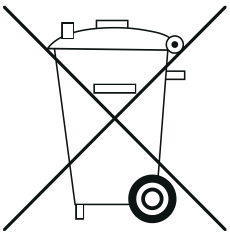
Hinweis gemäß Batteriegesetz - BattG:

INFORMATION

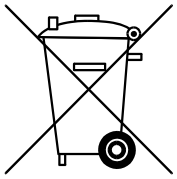
- Die nachfolgenden Informationen sind gültig für Deutschland.

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien und Akkus sind wir als Händler gemäß Batteriegesetz verpflichtet, Endverbraucher auf folgendes hinzuweisen:

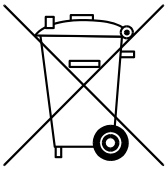
- Endverbraucher sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet.
- Batterien und Akkus können nach Gebrauch unentgeltlich in kommunalen Sammelstellen oder im Handel zurückgegeben werden. Dabei muss das übliche Gebrauchsende der Batterien/Akkus erreicht sein, ansonsten muss Vorsorge gegen Kurzschluss getroffen werden.
- Die Rückgabemöglichkeit beschränkt sich auf Batterien und Akkus der Art, die wir in unserem Sortiment führen oder geführt haben, sowie auf die Menge, deren sich Endverbraucher üblicherweise entledigen.
- Eine durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie die Batterien oder Akkus auf keinen Fall im Hausmüll entsorgen dürfen. Alte Batterien oder Akkus können Schadstoffe enthalten, welche bei nicht fachgerechter Entsorgung, Mensch und Umwelt schädigen können.



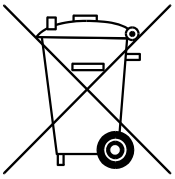
- Schadstoffhaltige Batterien sind mit einem Zeichen, bestehend aus einer durchgestrichenen Mülltonne und dem chemischen Symbol (Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, oder Pb = Blei) des für die Einstufung als schadstoffhaltig ausschlaggebenden Schwermetalls versehen.



Cd



Hg



Pb